

## Idioma 6 (alemany) (20208)

**Titulació/estudi:** Grau en Llengües Aplicades

**Curs:** segon

**Trimestre:** segon i tercer

**Nombre de crèdits ECTS:** 8

**Hores de dedicació de l'estudiant:** 200

**Tipus d'assignatura:** Bàsica

**Professor/s GG:** Maria Wirf i Martin Fischer

**Llengua de docència:** Alemany

### 1. Presentació de l'assignatura

En aquesta assignatura es descriuen i analitzen les estructures semàntiques i morfosintàctiques de l'alemany des d'una perspectiva contrastiva, així com les característiques formals de discursos de diversos gèneres.

### 2. Competències que s'han d'assolir

D'entre el conjunt de competències que s'assoliran en acabar el grau, en aquesta assignatura es treballen les següents, generals (G) i específiques (E), concretades en forma de resultats d'aprenentatge:

- Raonament crític (G.3): emetre un judici argumentat i coherent en base a una anàlisi (lingüística, discursiva...) prèvia
- Cerca documental i de fonts d'investigació (G.4): cerca de la informació necessària en les fonts documentals adients (diccionaris, gramàtiques, corpus...)
- Capacitat d'aprenentatge autònom i de formació continuada (G.20):
  - Dissenyar un pla d'aprenentatge individual i assolir-ne els objectius
  - Realitzar periòdicament les tasques proposades i lliurar-les puntualment
  - Portar un registre d'activitats realitzades o un diari d'aprenentatge
- Domini receptiu i productiu oral i escrit de l'alemany (E.3):
  - Comprendre textos escrits de força complexitat, d'un grau d'especialització mitjà i d'intenció informativa, narrativa i argumentativa
  - Comprendre textos orals mitjanament complexos i formals, però poc especialitzats
  - Produir textos escrits i orals en els àmbits temàtics tractats, (re)utilitzant els recursos lingüístics i procediments treballats
  - Interactuar oralment i per escrit amb correcció i conveniència pragmàtica en les situacions més usuals de la vida pública i, sobretot, professional

- Coneixement de les característiques culturals i de civilització dels països de parla alemanya (E.4): identificar trets característics culturals, socials, polítics, geogràfics... que permeten entendre els textos orals i escrits tractats
- Capacitat per poder reflexionar sobre el funcionament de la llengua alemanya (E.9):
  - Formular raonaments i anàlisis gramaticals bàsics, amb el suport de les obres de referència
  - Observar un conjunt d'estructures morfosintàctiques i deduir-ne les regles gramaticals
  - Reconèixer i caracteritzar seqüències textuais de distintes tipologies
  - Descriure i contrastar distintes situacions d'enunciació
  - Adquirir els conceptes gramaticals necessaris per a l'ús reflexiu de la llengua d'un parlant competent
  - Analitzar mecanismes i construccions gramaticals i trets lèxics en relació amb les propietats textuais

### **3. Continguts**

#### **Bloc de continguts 1**

Recursos i procediments d'aprenentatge per a la pràctica i anàlisi de l'idioma, la comprensió i producció de textos: l'ús d'obres de referència i l'anàlisi d'errors

#### **Bloc de continguts 2**

Estudi de la llengua i recursos lingüístics:

- Qüestions de fonètica i fonologia:
  - accent i entonació i la seva càrrega significativa
- Qüestions de gramàtica / morfosintaxi:
  - aspectes de l'estil nominal:
    - L'expressió nominal de relacions lògiques
    - Participi I
    - Participi II
    - "Gerundivum"
- Qüestions de semàntica i lèxic:
  - Construccions de suport (Funktionsverbgefüge)
  - Formació de paraules: la derivació
  - Registres de llengua: formalitat vs. informalitat
  - Lèxic dels temes escollits, especialment pel que fa a la descripció d'objectes, persones, processos

#### **Bloc de continguts 3**

Funcions informatives i anàlisi textual:

- Modalització
  - Passiva d'estat
  - Passiva d'acció
  - Formes alternatives
  - Partícules modals

- Estructura informativa de l'oració
- Focus: unitats gramaticals i construccions focals
- Mecanismes de cohesió

#### **Bloc de continguts 4**

Pràctica i anàlisi de diferents gèneres discursius (com ara instruccions, carta formal, resum, argumentació...)

#### **4. Avaluació i recuperació**

| <b>Avaluació</b>                                                                                |                                | <b>Recuperació</b>          |                                |                                                                              | Requisits i observacions |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Activitat d'avaluació i competències avaluades                                                  | Ponderació sobre la nota final | Recuperable/ No recuperable | Ponderació sobre la nota final | Forma de recuperació                                                         |                          |
| 7 produccions escrites relacionades amb els textos tractats a classe<br><br>G.3, G.4, E.3 i E.4 | 7 x 5 = 35%                    | No recuperable              | 40%                            | Per a la recuperació compta la nota obtinguda durant el període de docència. |                          |
| 1 exposició oral<br><br>G.20 i E.3                                                              | 5%                             |                             |                                |                                                                              |                          |
| 5 tests<br><br>E.3 i E.9                                                                        | 5 x 2 = 10%                    |                             |                                |                                                                              |                          |
| 2 produccions escrites realitzades sota supervisió a classe<br><br>G.3, G.4, E.3 i E.4          | 2 X 5 = 10%                    |                             |                                |                                                                              |                          |
| Examen final presencial<br><br>E.3 i E.9                                                        | 40%                            | Recuperable                 | 60%                            | Examen presencial                                                            |                          |

#### **5. Metodologia: activitats formatives**

classes magistrals 15%

seminaris 10%

tutories 5%

treball en grup 20%

treball individual 20%

estudi personal 30%

## **6. Bibliografia bàsica de l'assignatura**

Materials de l'assignatura penjats a l'Aula Global

Becker, Norbert / Braunert, Jörg, *Alltag, Beruf & Co.* München: Hueber, 2009.

Lévy-Hillerich, Dorothea, *Kommunikation in der Wirtschaft.* Berlin: Cornelsen, 2009.  
(Kursbuch mit Glossar auf CD-ROM)

Otto, Gisela / Peinhardt, Angelika / Poethe, Hannelore, *Deutsch in Wirtschaft und Verwaltung. Lehr-/Fachbuch.* Köln/München: Bildungsverlag Eins. <sup>4</sup>2007.

Otto, Gisela / Peinhardt, Angelika / Poethe, Hannelore, *Deutsch in Wirtschaft und Verwaltung, neue Rechtschreibung, Arbeitsheft.* Köln/München: Bildungsverlag Eins, <sup>2</sup>2004.

Seiffert, Christian, *Schreiben in Alltag und Beruf.* München: Langenscheidt, 2009.